

Porównanie tłumaczeń Dzieje 18:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc że wbrew Prawu ten namawia ludzi czcić Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	mówiąc: Człowiek ten namawia ludzi, aby czcili Boga niezgodnie z Prawem.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	mówiąc, że: "Wbrew Prawu namawia ten ludzi (aby) czcić Boga*". ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc że wbrew Prawu ten namawia ludzi czcić Boga

¹⁾ Judaizm był religią dozwoloną i Żydom wolno było nawracać na nią, lecz nie obywateli rzymskich.

²⁾ Składniej: "Ten namawia ludzi, aby czcili Boga wbrew Prawu".